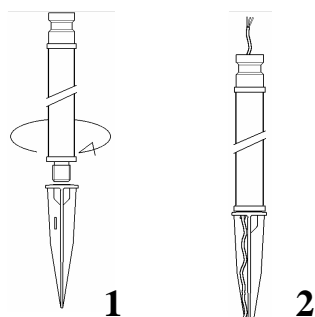


I	Per l'installazione rivolgersi a personale specializzato. Togliere tensione prima di procedere. Effettuare pulizia generale periodica. Conservare il presente foglio d'istruzioni anche dopo l'installazione.
GB	Installation should be made by qualified electrician, before commencing installation, isolate the mains supply lead. Regular general cleaning is recommended. Retain these instructions for future reference.
F	Pour l'installation s'adresser a personnel spécialisée. Isoler la tension avant de procéder. Nettoyer le luminaire périodiquement. Conserver ces instructions aussi après l'installation.
D	Der Einbau der Leuchte sollte nur durch einen Elektrofachmann erfolgen, die Anschlußleitung isolieren, bevor die Montage vorzunehmen. Allgemeine periodische Reinigung wird empfohlen. Montageanleitungen für zukünftige Verwendung einbehalten.
NL	De installatie dient te worden uitgevoerd door een gespecialiseerde installateur. Vòòr de installatie, de stroom uitschakelen. Het toestel moet regelmatig gereinigd worden. Bewaar deze instructies voor later gebruik.
E	Para la instalación dirigirse a personal especializado. Interrumpir el suministro de corriente antes de proceder con las operaciones. Efectuar periódicamente una limpieza general. Conservar este folleto de instrucciones después de la instalación.

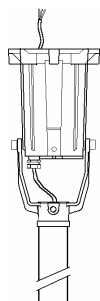


(I) Applicare il picchetto allo stelo avvitandolo a fondo ; inserire il cavo di alimentazione (H05RN-F Ø3,5 / 6 mm max) attraverso il foro sul picchetto e farlo fuoriuscire dall'estremità dello stelo.

(UK) Screw the arm to the spike tightly: introduce the mains (type H05RN-F Ø 3,6-6mm max.) through the hole on the spike and get them out at the end of the arm.

(D) Die Ankerstange an den Schaft einschrauben; die Anschlußleitung (Typ H05RN-F Ø 3,5/6 mm max.) durch die Bohrung der Ankerstange bis der Ende des Schaftes einführen.

(E) Aplicar la piqueta al pincho apretándolo hasta el fondo. Insertar el cable de alimentación (H05RN-F Ø3.6-6 mm max) a través del agujero de la piqueta y hacerlo llegar hasta arriba.

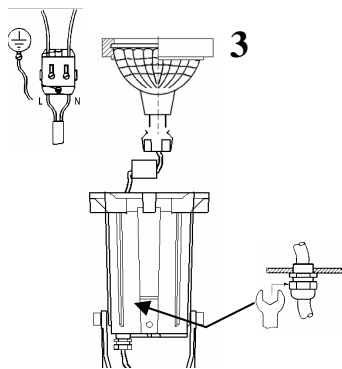


(I) Applicare la forcella allo stelo ed avvitare il grano . Inserire il cavo di alimentazione attraverso la testina.

(UK) Insert the bracket into the arm and screw the sprig tightly. Introduce the mains through the bush

(D) Das Gabelgelenk auf der Schaft und den Gewindestiff verschrauben. Die Anschlußleitung durch die Buchse einführen.

(E) Aplicar la horquilla a la piqueta y atornillar. Insertar el cable de alimentación a través del cuerpo del aparato.

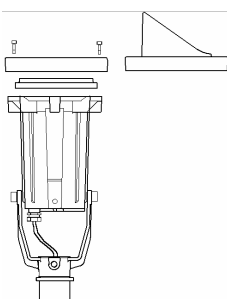


(I) Procedere al collegamento dei cavi in morsetteria rispettando la connessione di terra. Applicare la guarnizione alla lampadina come indicato fig. 3 ed inserire quest'ultima nel portalampada. Posizionare il gruppo assemblato accuratamente nella sede sul corpo, quindi bloccare la ghiera del pressacavo (max 4 Newton/metro)

(UK) Connect the mains to the terminal block; the luminaire must be earthed. Fit the gasket to the bulb as shown in picture 3 and fit this into the lampholder. Lodge the assembled set properly into the housing and block the nut of the cable gland (max 4 Nm)

(D) Die Anschlußleitung an die Klemme anschließen und die Erdschutz vornehmen. Die Dichtung an das Leuchtmittel wie im Bild 3 dargestellt anwenden und das Leuchtmittel in die Fassung einsetzen. Die vormontierte Satz sorgfältig in das Gehäuse einlegen und die Nutmutter der Kabelklemme einspannen (max. 4 Nm).

(E) Proceder a la conexión de los cables en los bornes respetando la conexión a tierra. Aplicar la goma a la lámpara como está indicado en la fig. 3 e insertar esta última en el portalámparas. Situarlo todo dentro del cuerpo del aparato.

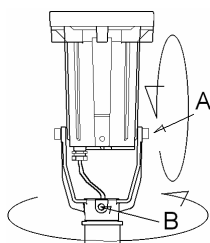


(I) Sovrapporre il diffusore , applicare l'anello o la visiera ed avvitare le viti

(UK) Lay the glass and fix the top ring or the cowl with the appropriate fixing screws.

(D) Die Glasscheibe auflegen und den Haltering oder den Blendschirm einschrauben.

(E) Sobreponer el difusor, aplicar el aro o la visera y apretar los tornillos.



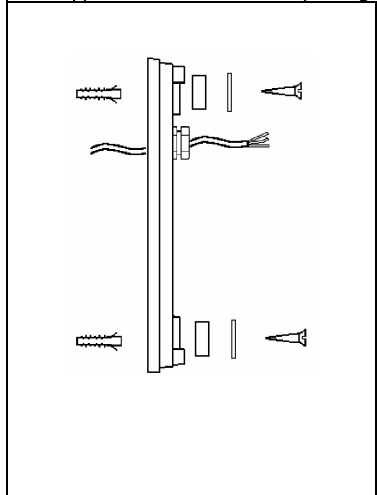
(I) Orientare l'apparecchio (a freddo) nella posizione desiderata agendo sulle viti "A" e sul grano "B"

(UK) Adjust the luminaire in the desired position operating on the screw "A" and on the sprig "B".

(D) Den Strahler (kühl) in der gewünschten Lage durch Verschraubung der Schraube „A“ und des Gewindestiftes „B“ festsetzen.

(E) Orientar el aparato (en frío) en la posición deseada mediante los tornillos "A" y "B"

I	Per l'installazione rivolgersi a personale specializzato. Togliere tensione prima di procedere. Effettuare pulizia generale periodica. Conservare il presente foglio d'istruzioni anche dopo l'installazione.
GB	Installation should be made by qualified electrician, before commencing installation, isolate the mains supply lead. Regular general cleaning is recommended. Retain these instructions for future reference.
F	Pour l'installation s'adresser a personnel spécialisée. Isoler la tension avant de procéder. Nettoyer le luminaire périodiquement. Conserver ces instructions aussi après l'installation.
D	Der Einbau der Leuchte sollte nur durch einen Elektrofachmann erfolgen, die AnschluBleitung isolieren, bevor die Montage vorzunehmen. Allgemeine periodische Reinigung wird empfohlen. Montageanleitungen für zukünftige Verwendung einbehalten.
NL	De installatie dient te worden uitgevoerd door een gespecialiseerde installateur. Vòòr de installatie, de stroom uitschakelen. Het toestel moet regelmatig gereinigd worden. Bewaar deze instructies voor later gebruik.
E	Para la instalación dirigirse a personal especializado. Interrumpir el suministro de corriente antes de proceder con las operaciones. Efectuar periódicamente una limpieza general. Conservar este folleto de instrucciones después de la instalación.

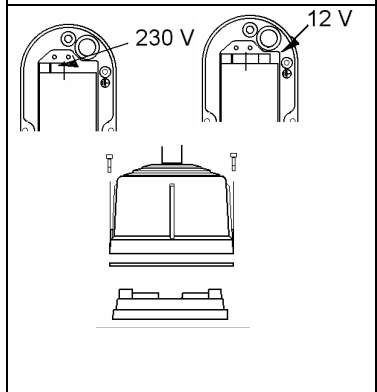


(I) Rompere la membrana metallica sulla basetta e fissare i tasselli del Fischer al muro. Mettere la guarnizione e subito dopo la rondella metallica. Inserire il cavo di alimentazione (H05RN-F Ø3,5-6 mm max) attraverso il pressacavo .Fissare il tutto al muro attraverso vite Fischer (2N/m).Attenzione 2 guarnizioni,2 rondelle metalliche ed i 2 Fischer completi di tasselli e viti sono in dotazione con lampada.

(UK) Knock out the thin flesh on the base and fix the nogs of the Fischer to the wall. Fit the gasket and a metal washer: Insert the mains (H05RN-F Ø3,5-6 mm max) through the cable gland. Fix the set to the wall by means of the Fischer screw (2N/m). Attention. The fixture is equipped with 2 gasket, 2 metal washers, and 3 Fischers complete with nogs and screws.

(D) Das dünne Metallfleisch auf der Wandplatte brechen und die Dübel der Fischer and die Wand befestigen. Die Dichtung einsetzen so wie die Metallscheibe. Die AnschluBleitung (H05RN-F Ø3,5-6 mm max) durch die Durchgangsverdrahtung einführen. Den Satz an die Wand mittels der Schrauben der Fischer befestigen (2N/m). Achtung:die Leuchte ist mit 2 Dichtungen, 2 Metallscheibe und 2 Fischer komplet mit 2 Dichtungen mit Dübel und Schrauben versehen.

(E) Romper la membrana metálica de la base y fijar los tacos en el Fisher de la pared. Poner la goma y la arandela metálica. Insertar el cable de alimentación (H05RN-F O3.5-6 mm max) a través del escaña cables. Fijar todo a la pared a través de los tornillos Fisher (2 N/m) Atención las 2 gomas, 2 arandelas metálicas y 2 Fisher completos con tacos y tornillos son incluidas en la lámpara.

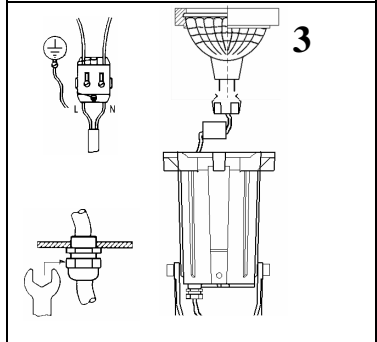


(I) Collegare il cavo di alimentazione nei morsetti contrassegnati **230 V** rispettando la connessione di terra ed i cavetti provenienti dal portalampade nei morsetti contrassegnati **12V** applicare il coperchio sulla base e bloccare con le viti (1.4N/m). **Utilizzare le guaine di rivestimento cavi fornite in dotazione.**

(UK) Connect the mains to the terminals marked **230 V** , making also the earth connection and the wires from the lampholder to the terminal marked **12 V** ; fit the cover on the base and screw it (1.4N/m). **Use insulation coating supplied for cables**

(D) Die AnschluBleitung an die mit **230 V** kenngzeichneten klemmen des Vorschaltgeráts anschließen, die Erdschutz vornehmen, und die Drahte aus der Fassung an die mit **12 V** kenngzeichneten klemmen anschließen, den Deckel auf die Platte durch die schrauben einspannen (1.4N/m). **Utilizzare le guaine di rivestimento cavi in dotazione.**

(E) Conectar el cable de alimentación en los bornes del transformador de 230V respetando la conexión a tierra y los cables que proceden del portalámparas de los bornes señalados de 12V y aplicar la cubierta sobre la base y apretar los tornillos (1,4 N/m) **Utilice el equipo de tuberías de revestimiento suministrados.**

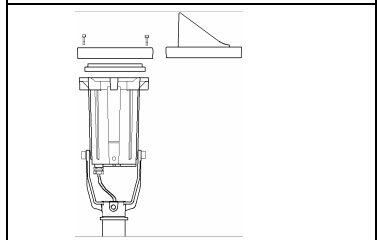


(I) Procedere al collegamento dei cavi in morsettiaria rispettando la connessione di terra. Applicare la guarnizione alla lampadina come indicato fig. 3 ed inserire quest'ultima nel portalampada. Posizionare il gruppo assemblato accuratamente nella sede sul corpo.

(UK) Connect the mains to the terminal block; the luminaire must be earthed. Fit the gasket to the bulb as shown in picture 3 and fit this into the lampholder. Lodge the assembled set properly into the housing.

(D) Die AnschluBleitung an die Klemme anschließen und die Erdschutz vornehmen. Die Dichtung an das Leuchtmittel wie im Bild 3 dargestellt anwenden und das Leuchtmittel in die Fassung einsetzen. Die vormontierte Satz sorgfältig in das Gehäuse einlegen.

(E) Proceder a la conexión de los cables en los bornes respetando la conexión a tierra. Aplicar la goma a la lámpara como está indicado en la fig. 3 e insertar esta última en el portalámparas. Situarlo todo dentro del cuerpo del aparato.

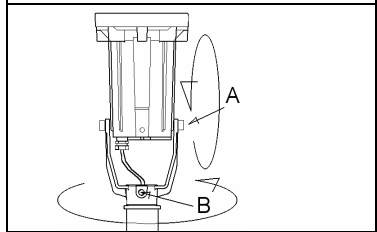


(I) Sovrapporre il diffusore , applicare l'anello o la visiera ed avvitare le viti

(UK) Lay the glass and fix the top ring or the cowl with the appropriate fixing screws.

(D) Die Glasscheibe auflegen und den Haltering oder den Blendschirm einschrauben

(E) Sobreponer el difusor, aplicar el aro o la visera y apretar los tornillos.



(I) Orientare l'apparecchio (a freddo) nella posizione desiderata agendo sulle viti "A" e sul grano "B"

(UK) Adjust the luminaire in the desired position operating on the screw "A" and on the sprig "B".

(D) Den Strahler (kühl) in der gewünschten Lage durch Verschraubung der Schraube „A“ und des Gewindestiftes „B“ festsetzen.

(E) Orientar el aparato (en frío) en la posición deseada mediante los tornillos "A" y "B"